



新聞公報

一九七四年十月十二日

星期六

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

目錄

摩理臣山工業學院增設工場訓練人材	第一頁
新蒲崗工廠大廈明舉行清潔決賽	第三頁
新滅火車陸續抵港	第四頁
明日有新聞公報	第四頁
九如坊兒童遊戲街明開幕	第五頁
包樂賢在教師研討會中強調消滅校內吸毒問題	第五頁
存水情況報告	第七頁
社會工作人員與教師須互相了解與合作	第八頁

摩理臣山工業學院 增設工場訓練人材

摩理臣山工業學院現已增闢一層，俾加設工場，撥充訓練人材之用。

新增之面積約六千方呎，內設三個工場，其中兩供本年九月新開辦之香港工業師範學院之用，其餘則供自用。

首兩個工場乃香港工業師範學院之一部份。其一將用作高級造木實習工場，另一個則作為高級金屬製作及機械操縱課程之工場。此兩工場內的設備刻仍在裝設中，預料可於日內正式啓用。

至於第三個工場現正闢為摩理臣山工業學院電器裝配課程之實習室。

與此同時，摩理臣山工業學院之汽車修理及引擎試驗工場亦已擴充，其毗鄰之空地經加建上蓋，作為汽車修理工場的一部份。由於汽車修理業的僱主保送前來攻讀日間部份時間給假制課程之學生人數甚多，以致工場過於擠迫，遂有擴充之必要。

摩理臣山工業學院整個擴充計劃，包括增建額外的一層在內，需費約一百萬元。

教育司陶建於最近巡視該學院時，對該等新設
施極表興趣。陶氏係在其履新後作連串性視察教
育司署所屬各機構之行程中訪問該學院。

陶氏在副教育司（工業）金偉樂、摩理臣山工
業學院校長呂立功及副校長鍾壽山陪同下，親睹
各實習訓練班之上課情形。

摩理臣山工業學院成立於一九六九年，翌年遷
進現址，目前擁有全日制學生八一四名，日間部
份時間給假制學生一五六八名及夜班生一零，
六三一。該學院旨在為準備投身工業界之技工
及機械人員提供理論性及實際性之工業教育。

至於香港工業師範訓練學院的宗旨則着重於為
本港的學校及工業學院培養素質較佳的師資。觀塘
及葵涌兩所學院預料可依期於明年五月落成。

工業師範訓練學院於本年九月設立，現正在昔
日摩理臣山小學空出的校舍上課，共有學生二二
四人，計全日制生一一一名，夜班制生八十五名
及日間部份時間給假制生二十八名。

新蒲崗工廠大廈

明舉行清潔決賽

黃大仙民政署與新蒲崗分區委員會聯合主辦之工業大廈清潔比賽，定於後日星期一下午舉行決賽。

這項比賽目的係配合黃大仙區本月進行之大掃除行動，並鼓勵區內工廠之東主及工人注意清潔之重要。比賽係以工廠大廈內之公共地方清潔情況作標準，包括樓梯、走廊、電梯、大廈入口處及牆壁等。

大會已於九月初分別致函新蒲崗區內工廠大廈，邀請參加這項比賽，黃大仙民政署人員並選出其中二十間工廠大廈，參加本月十一日舉行之初賽，初賽由黃大仙民政署、市政事務署、及新蒲崗分區委員會代表擔任裁判，結果選出六間工廠大廈，參加後日（星期一）舉行之決賽。

決賽評判將由黃大仙民政主任史德勤、黃大仙民政主任莊信及消防處、勞工處代表擔任。比賽冠亞季軍將於本月十七晚七時半在摩士公園露天劇場舉行之黃大仙區大掃除行動開幕禮中獲贈獎品，由市政事務署助理署長蘇耀祖頒獎。

編輯注意：歡迎派員訪攝新聞，決賽評判將於是日下午二時十分在新蒲崗景福街黃大仙民政署集合，然後出發。

新滅火車陸續抵港

消防事務處向英國訂購之四輛新滅火車，將於下星期一運抵本港，該批滅火車共值八十萬元。

消防事務處向英國丹尼斯汽車廠訂購此批滅火車共十二輛，總值二百三十萬元。首批六輛已於本七月運抵本港，其餘二輛可望於三個月內送港。

此批名為「大樓梯」車之裝備，有五十五呎高之雲梯。每分鐘可抽水一千加侖，而同時能供六條救火喉使用之抽水機，容水四百加侖而在滅火車抵達火警現場時即可應用之水箱；此外，並配有利用水力發動之絞盤、擴音系統、探射燈、喇叭和警號等。

新滅火車又裝有自動波駕駛系統，以V—八型柴油機發動。

消防事務處另向上述公司訂購長臂式滅火車十二輛。此型滅火車配有高五十呎，利用水壓力升降之平台。新車計程可於明年運抵港。

明日有新聞公報

編輯注意：本處明日新聞公報發表，請於明日下午三時派員到新聞編發室領取為荷。

九如坊兒童遊戲街明開幕

港島中區九如坊將於明日(逢星期日)下午關為兒童遊戲街，禁止一切車輛駛入。

中區民政署及區內志願團體特於明日該遊戲街啓用後，舉行兒童遊藝會，招待區內兒童。

該遊藝會由下午二時開始，由中區副民政主任李介明、中區街坊會主席吳漢琛及中區社區青年事務主任梅動傑主持揭幕禮。遊藝會節目包括十多個遊戲攤位，由明愛中心、香港童軍會、香港女青年會、香港男青年會、順德聯誼會及玫瑰書院安排，招待區內兒童二千餘人。

編輯注意：歡迎派員訪攝新聞。

包樂賢在教師研討會中

強調消滅校內吸毒問題

助理教育司(總視學官)包樂賢今日強調在處理學校內的毒品問題時，須考慮三個問題：即有關毒品問題的教育、偵查有無吸毒跡象，及處理疑有毒癮的學生等問題。

包樂賢是出席為英語教學的中學教師而設的吸毒問題教育研討會中發言。該研討會今日在英皇佐治五世中學舉行。

該項為期半日的研討會是由教育司署、香港葯劑工業總會之吸毒問題小組委員會聯合主辦。是繼今年二月為教師舉行之吸毒研討會的另一次會議。

在吸毒教育方面，包樂賢指出需要確實的資料及避免刺激好奇心，好奇心是青少年吸毒的其中一個主要因素。

他又略為談及處理可疑吸毒者的困難，而在說服學生家長使其相信可能發生毒品問題時尤為困難。

包氏並沒有提供解決辦法，但建議教師應討論此等問題，俾一旦有問題出現時，他們知道應如何處理。

助理教育司向教師們解釋，他需在今次討論會席上提出一些對教師有益的研討題目。

他指出，使人了解在學校裡吸毒的危險是困難的，換言之，使人認識到有此種問題存在，而又同時認識到除非學校當局採取明智的措施，否則問題就極為嚴重，都是困難的。

包樂賢謂：今次研討會祇為英語教學的中學教師而設，過去的經驗已顯示出中英並用的研討會會有若干難題，因為既有言語上的困難，亦因英語學校教師可能面對的問題，與中文學校教師有別。因此，已為以中文教學語言的教師安排另一個同樣性質研討會。

存水情況報告

編輯注意：

在今日（星期六）上午九時，全港水塘總存水量為三百三十二億三千二百萬加侖，即總容量（六百七十三億加侖）的百分之四十九點四。

去年今日全港總存水量為六百四十億三千八百萬加侖。

今晨九時船灣淡水湖存水二百五十四億二千六百萬加侖，即該水塘總容量（五百零五億加侖）的百分之五十點三。

去年今日，該水塘存水四百九十二億一千九百萬加侖。

至今日上午九時為止的過去廿四小時，天文台並無雨量紀錄。

本年一月一日迄今的總雨量為一，三九五點六公厘（五十四點九四吋）。同期正常平均雨量為二，〇五五點七公厘（八十點九三吋）。兩相比較今年雨量少百分之三十二點一。

社會工作人員與教師

須互相了解與合作

陶建在研討會中致詞

教育司陶建今日說遣派社會工作人員在學校服務是需要，但他警告說，這種服務在學校的環境之下進行，必須十分謹慎。

陶建是在香港社會服務聯會學校社會工作委員會舉辦的研討會中致詞。該研討會是研究「了解及協助有問題的學生」問題。

研討會為期半天，俾教師及社會工作者有分担問題的機會。促進彼此的了解、和互相間的合作。

陶建又說，最困難的問題是，他如何能組織數目有限的社會工作人員在散處各方的大批學校內發揮其最大效能。

談及由誰担任此項服務時，陶建說必須參加的人士是學生的老師、校長、就業導師、家長和社會工作人員。

陶建發問：「我們需要使教師成為社會工作者究竟到那一個程度？」我們是否需要學校改變而不是為學生改變？」

教育司希望參予此次研討會者能給予上述問題一個答案。

但是陶氏表示，既然在可見的將來不能在每一間學校有一位社會工作者，社會福利署已採用他相信是一種合理合法的辦法。

社會福利署建議為學童辦理的社會工作應以地區性為原則，或派遣一位社會工作者以兼職性質駐在學校內。

社會福利署家庭服務部可重新部署其工作人員與資源，將服務擴大至學校。